

OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

I.1) NÁZOV A ADRESY

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Vnútroštátne identifikačné číslo: 35914921

Drieňová 24, 820 09 Bratislava-Ružinov

Kód NUTS: SK010

Slovensko

Kontaktná osoba: Marcela Turčanová

Telefón: +421 908225248

Email: turcanova@apuen.sk

Webové sídlo (internetová adresa)

Hlavná adresa(URL):: <http://www.zscargo.sk/sk/>

I.2) SPOLOČNÉ VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Zákazka zahŕňa spoločné obstarávanie: Nie

Zákazku prideliť ústredný obstarávací orgán: Nie

I.3) KOMUNIKÁCIA

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov

Zadajte adresu (URL): <https://josephine.proebiz.com/public-tenders/list>

Ďalšie informácie možno získať na adrese

vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať elektronicky: Áno

Adresa (URL): <https://josephine.proebiz.com/>

Chcete vyplniť aj adresu: Nie

Elektronická komunikácia si vyžaduje využitie nástrojov a zariadení, ktoré nie sú všeobecne k dispozícii.: Nie

I.4) DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Druh verejného obstarávateľa: Iné (uved'te)

Iný verejný obstarávateľ (špecifikujte): Podľa § 8 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní

I.5) HLAVNÁ ČINNOSŤ

Iné (uved'te)

Iný predmet (špecifikujte): Vykonávanie dopravnej činnosti na dráhe

ODDIEL II: PREDMET

II.1) ROZSAH VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

II.1.1) Názov:

Implementácia technickej interoperability pre subsystém TAF TSI v ZSSK CARGO

Referenčné číslo: 28638/2016-O8

II.1.2) Hlavný kód CPV

48140000-1

II.1.3) Druh zákazky

Služby

II.1.4) Stručný opis:

Predmetom zákazky je poskytnúť verejnému obstarávateľovi služby pre zabezpečenie úpravy funkcionalít prevádzkového a dispečerského informačného systému Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. (ZSSK CARGO) tak, aby po nasadení zmien boli na strane verejného obstarávateľa splnené požiadavky na vzájomnú výmenu informácií medzi subjektami železničného dopravného systému, zadané v nariadení EK 1305/2014/ES o technických špecifikáciách interoperability pre subsystém telematických aplikácií v železničnej nákladnej doprave.

Predmet zákazky nie je rozdelený na dve samostatné časti, ale predmet zákazky bude realizovaný v dvoch hlavných a navzájom súvisiacich častiach, a to:

-Časť č.1 Implementácia TAF TSI v Informačnom systéme pre podporu prevádzky ZSSK CARGO (ISP),

-Časť č.2 Implementácia TAF TSI vo Vlakovom dispečerskom systéme ZSSK CARGO.

II.1.5) Celková odhadovaná hodnota

3 463 910,00 EUR bez DPH

II.1.6) Informácie o častiach

Táto zákazka sa delí na časti: Nie

II.2) OPIS

II.2.2) Dodatočné kódy CPV

48140000-1

II.2.3) Miesto vykonania

Kód NUTS:

SK

SK01

Hlavné miesto dodania alebo plnenia:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Drieňová 24, 820 09 Bratislava

II.2.4) Opis obstarávania:

Predmetom zákazky je poskytnúť služby pre zabezpečenie úpravy funkcionalít dispečerského informačného systému Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. (ZSSK CARGO) tak, aby po nasadení zmien boli na strane verejného obstarávateľa splnené požiadavky na vzájomnú výmenu informácií medzi subjektmi železničného dopravného systému, zadefinované v nariadení EK 1305/2014/ES o technických špecifikáciách interoperability pre subsystém telematických aplikácií v železničnej nákladnej doprave. Splnenie požiadaviek predstavuje dodanie funkčného systému pre manažment kapacity prostredníctvom dispečerského informačného systému ZSSK CARGO obsahujúci súbor funkcií TAF TSI (Budovanie siete a komunikácia, Referenčné súbory a databázy, Žiadosť o trasu, Prognóza jazdy vlaku, Informácie o obmedzeniach infraštruktúry.)

Splnenie požiadaviek predstavuje dodanie funkčného systému pre riadenie dopravno-prepravných procesov prostredníctvom prevádzkového informačného systému ZSSK CARGO obsahujúci súbor funkcií TAF TSI (Budovanie siete a komunikácia, Referenčné súbory a databázy, Zostava vlaku, Údaje nákladného listu, Pohyb vozňa, Informácie o obmedzeniach infraštruktúry, Prevádzková databáza vozňov a intermodálnych jednotiek, Odhadovaný čas výmeny ETI/ príchodu zásielky ETA, Hlásenie výmeny.)

II.2.5) Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Nižšie uvedené kritériá

Kritériá kvality: Nie

Náklady/Cena: Cena

II.2.6) Odhadovaná hodnota

3 463 910,00 EUR bez DPH

II.2.7) Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému

Obdobie: v mesiacoch (od zadania zákazky)

Trvanie v mesiacoch: 21

Informácie o obnovenom obstarávaní

Toto obstarávanie môže byť obnovené: Nie

II.2.10) Informácie o variantoch

Budú sa akceptovať varianty: Nie

II.2.11) Informácie o opciách

Opcie: Nie

II.2.12) Informácie o elektronických katalógoch

Ponuky musia byť predložené vo forme elektronických katalógov alebo obsahovať elektronický katalóg: Nie

II.2.13) INFORMÁCIE O FONDOCH EURÓPSKEJ ÚNIE

Áno

Číslo projektu alebo referenčné číslo: 2015/SK-TM-0080-W

II.2.14) Doplnujúce informácie:

Predmet zákazky bude spolufinancovaný z rozpočtu EÚ: Nástroj na prepájanie Európy (CEF) Sektor dopravy a z vlastných zdrojov verejného obstarávateľa.

ODDIEL III: PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**III.1) PODMIENKY ÚČASTI****III.1.1) Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok: Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní (ďalej len ZVO) v plnom rozsahu. Túto skutočnosť preukáže spôsobom uvedeným v ZVO.

III.1.2) Ekonomické a finančné postavenie

Kritériá výberu stanovené v dokumentoch k obstarávaniu: Nie

Zoznam a krátky opis kritérií výberu: Uchádzač predloží

1. Vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky (podľa § 33 ods. 1 písm. a) ZVO), ktorej je uchádzač klientom, nie staršie ako 3 mesiace od predkladania ponuky, s uvedením údajov:

-V prípade splácania úveru, potvrdenie o dodržiavaní splátkového kalendára,

-Že uchádzač v posledných troch rokoch nebol a ani v súčasnosti nie je v nepovolenom debete,

-Že jeho bežný účet v posledných troch rokoch nebol a ani v súčasnosti nie je predmetom exekúcie.

2. Čestné vyhlásenie uchádzača o schopnosti uchádzača plniť svoje finančné záväzky.

3. Čestné vyhlásenie uchádzača o tom, že v iných bankách nemá záväzky.

Ustanovenie § 33 ods. 2, § 33 ods.4 a § 37 ods. 3 ZVO sa použijú primerane.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Odôvodnenie primeranosti podmienky účasti: Predmet zákazky si vyžaduje prácu väčšieho počtu tímu počas viac ako 12 mesiacov. S ohľadom na platobné podmienky uvedené v zmluve a prácu tímu je potrebné, aby budúci Uchádzač mal určitú finančnú stabilitu, to znamená, aby si plnil svoje finančné záväzky, aby sa nenachádzal v debete a nemal účty v exekúcií.

III.1.3) Technická a odborná spôsobilosť

Kritériá výberu stanovené v dokumentoch k obstarávaniu: Nie

Zoznam a krátky opis kritérií výberu: 1.V súlade s § 34 ods. 1 písm. a) verejný obstarávateľ požaduje zoznam

zrealizovaných významných služieb spĺňajúcich nižšie uvedené požiadavky. Z predloženého zoznamu a popisu musí vyplývať, že uchádzač v uvedenom období realizoval aspoň nasledujúce významné služby (jednou službou je možné preukázať realizáciu viacerých nižšie uvedených významných služieb, ak daná služba spĺňa minimálne stanovené parametre). Technické kvalifikačné predpoklady splní Uchádzač, ktorý predloží zoznam významných zákaziek realizovaných alebo dokončených v posledných 5 (piatich) rokoch od vyhlásenia tohto verejného obstarávania. Pre prehľadnosť zoznamu verejný obstarávateľ odporúča uchádzačom detailnejší popis poskytnutých služieb uviesť v samostatnej prílohe k zoznamu. Z predloženého zoznamu a popisu musí vyplývať, že uchádzač v uvedenom období realizoval požadované služby (jednou službou je možné preukázať realizáciu viacerých požadovaných služieb, ak daná služba spĺňa minimálne stanovené parametre).

Odôvodnenie použitia podmienky účasti:

TAF TSI je súbor požiadaviek, ktorý významnou mierou ovplyvní postavenie železničných subjektov na prepravnom trhu, preto je nevyhnutné aby Dodávateľ mal nemalé IT skúsenosti pri realizácii tejto zákazky a dôkaz o tom poskytol prostredníctvom referencie uvedenej vyššie. V rámci dodávky služieb bude Dodávateľ modifikovať prevádzkový informačný systém veľkého rozsahu, pričom budú modifikované hlavne vyššie uvedené procesy. Predchádzajúce skúsenosti dodávateľa z danej doménovej oblasti sú nevyhnutné pre schopnosť naštudovať špecifiká daných procesov v ZSSK Cargo a navrhnúť spôsob implementácie TAF TSI a súvisiace úpravy biznis procesov.

Implementácia TAF TSI bude ťažiskovo pozostávať s analýzy a úprav biznis procesov a komunikácie s inými železničnými podnikmi s využitím uvedených technológií.

V rámci projektu budú modifikované existujúce informačné systémy (VDS a ISP), ktoré využívajú vyššie uvedené technológie a ich celkový rozsah výrazne prevyšuje uvedené minimálne kapacitné požiadavky.

Podľa § 34 ods. 1 písm. g) Uchádzač preukáže, že má k dispozícii pre plnenie predmetu zákazky odborne kvalifikované osoby, pričom nie je možné využiť jednu a tú istú osobu na preukázanie viacerých požiadaviek na špecialistov. Pre odstránenie akýchkoľvek nezrovnalostí a pre prehľadnú administráciu vyhodnocovania podmienok účasti verejný obstarávateľ odporúča uchádzačom, aby v ponuke predložili zoznam špecialistov s priradením k požadovanej pozícii. Uchádzač preukáže splnenie uvedených podmienok účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) predložením životopisov expertov. V prípade subdodávateľských špecialistov, alebo špecialistov s iným vzťahom k uchádzačovi, musia byť taktiež predložené doklady, ktoré preukážu súhlas špecialistu, alebo jeho nadriadeného s účasťou na plnení predmetu zákazky. Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

V súlade s § 34 ods. 1 písm. a) verejný obstarávateľ požaduje zoznam zrealizovaných významných služieb spĺňajúcich nižšie uvedené požiadavky.

-Minimálne 1 služba, ktorej hodnota prevyšuje 1.000 000.- € bez DPH na prebiehajúci alebo ukončený projekt súvisiaci s implementáciou (vývojom, nasadením, rozvojom alebo údržbou) komplexného informačného systému v oblasti železničnej nákladnej dopravy alebo kombinovanej dopravy alebo cestnej nákladnej dopravy pokrývajúci procesy vo všetkých nasledovných oblastiach:

- správa kmeňových dát o dopravnej infraštruktúre a prevádzkovej databáze vozidlového parku,
- plánovanie a príprava prepravy, sledovanie jazdy dopravných prostriedkov,
- spracovanie zásielok a odúčtovanie prepravy,
- spolupráca s inými dopravcami, odovzdávka zásielok v dohodnutých miestach odovzdania,
- B2B komunikácia s partnerskými dopravnými podnikmi,
- zákaznícky portál a elektronická komunikácia so zákazníkom.

Odôvodnenie: Z dôvodu obmedzenia maximálneho počtu znakov vo formulári Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania verejný obstarávateľ uvádza odôvodnenie použitia danej podmienky účasti v príslušnej časti súťažných podkladov.

Minimálne 1 služba súvisiaca s vývojom a nasadením informačných systémov v doprave s implementáciou jednotnej identifikácie objektov a procesov podľa medzinárodných noriem TSI, ktorej hodnota prevyšuje 250.000.- € bez DPH a zároveň obsahuje funkcionality:

- analýzu biznis procesov súvisiacich s implementáciou medzinárodných noriem pre integráciu informačných systémov
- implementácie ESB (Enterprise Service Bus) pre integráciu informačných systémov alebo ich komunikácie prostredníctvom webových služieb,
- použitie hardvérových a softvérových komponentov pre dodatočné zabezpečenie komunikácie a/alebo dát (šifrovanie, elektronický podpis).

Odôvodnenie: Z dôvodu obmedzenia maximálneho počtu znakov vo formulári Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania verejný obstarávateľ uvádza odôvodnenie použitia danej podmienky účasti v príslušnej časti súťažných podkladov.

Minimálne 1 služba, ktorej hodnota prevyšuje 500.000.- € bez DPH súvisiaca s vývojom, nasadením a údržbou informačného systému s využitím nasledovných technológií:

- databázový systém Oracle vo verzii 10g alebo vyššej,
- Java EE alebo Microsoft .NET Framework (C#, C++),
- webový klient podporujúci moderné internetové prehliadače alebo natívny klient pre operačný systém MS Windows,
- databáza obsahujúca viac ako 0.5 TB dát,
- viac ako 200 súčasne pripojených používateľov.

Odôvodnenie: Z dôvodu obmedzenia maximálneho počtu znakov vo formulári Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania verejný obstarávateľ uvádza odôvodnenie použitia danej podmienky účasti v príslušnej časti súťažných podkladov.

Podľa § 34 ods. 1 písm. g) Uchádzač preukáže, že má k dispozícii pre plnenie predmetu zákazky odborne kvalifikované osoby, nižšie uvedených špecialistov, pričom nie je možné využiť jednu a tú istú osobu na preukázanie viacerých požiadaviek na špecialistov.

min. 1 experta na telematické aplikácie s minimálnou dĺžkou praxe 3 roky v IT.

min. 1 projektového manažéra

min. 1 SW architekta

min. 1 databázového a systémového administrátora

min. 1 hlavného analytika

min. 2 SW analytikov,

min. 8 programátorov

min. 6 testerov

Z dôvodu obmedzenia maximálneho počtu znakov vo formulári Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania verejný obstarávateľ uvádza minimálnu požadovanú úroveň expertov, doklady, ktorými preukáže uchádzač splnenie požadovaných podmienok účasti a odôvodnenie primeranosti použitia podmienok v súťažných podkladoch v bode 14 Obsah a predkladanie ponuky.

III.1.5) Informácie o vyhradených zákazkách

Zákazka je vyhradená pre chránené pracovné dielne a hospodárske subjekty, ktorých hlavným cieľom je sociálna a profesionálna integrácia postihnutých alebo znevýhodnených osôb: Nie

Uskutočnenie zákazky je vyhradené pre rámcové programy chránených pracovných miest: Nie

III.2) PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZÁKAZKY

III.2.1) Informácie o konkrétnej profesii

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu: Nie

III.2.2) Podmienky vykonania zákazky:

Z dôvodu citlivosti a náročnosti implementácie subsystému TAF TSI verejný obstarávateľ bude vyžadovať, aby služby projektového manažmentu (konkrétne zodpovedný projektový manažér) a služby spojené s prácou experta na telematické aplikácie (konkrétne zodpovedný expert na telematické aplikácie) boli vykonávané vlastnými kapacitami úspešného uchádzača. V prípade skupiny dodávateľov budú tieto služby vykonávané vlastnými kapacitami niektorých z členov skupiny dodávateľov.

III.2.3) Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky: Áno

ODDIEL IV: POSTUP

IV.1) DRUH POSTUPU

IV.1.1) Druh postupu

Verejná súťaž

Zrýchlené konanie: Nie

IV.1.3) Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme

Obstarávanie zahŕňa uzavretie rámcovej dohody: Nie

IV.1.6) Informácie o elektronickej aukcii

Použije sa elektronická aukcia: Nie

IV.1.8) Informácia o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: Áno

IV.2) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

IV.2.1) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: 2017/S 039-070802

IV.2.2) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť

Dátum a čas: 20.11.2017 10:30

IV.2.4) Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť

SK

IV.2.6) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

Ponuka musí platiť do: 31.03.2018

IV.2.7) Podmienky na otváranie ponúk

Dátum a čas: 20.11.2017 11:00

Miesto: Miesto otvárania ponúk: ZS Cargo Slovensko, a.s. Drieňová 24, 820 09, Bratislava,

Ponuky sa predkladajú elektronicky prostredníctvom systému JOSEPHINE (webová adresa systému je

<https://josephine.proebiz.com>), kde autentifikovaný uchádzač vkladá ponuku k danej zákazke. Všetky informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Otváranie ponúk časť Ostatné je neverejné. Verejný obstarávateľ pošle uchádzačom, ktorí neboli vylúčení pozvánku na otváranie časti Kritériá v zákonnej lehote po úplnom vyhodnotení časti ponúk Ostatné.

ODDIEL VI: DOPLNKOVÉ INFORMÁCIE

VI.1) INFORMÁCIE O OPAKOVANÍ OBSTARÁVANIA

Toto obstarávanie sa bude opakovať: Nie

VI.2) INFORMÁCIE O ELEKTRONICKOM RIADENÍ PRÁCE

Použije sa elektronické objednávanie: Nie

Bude sa akceptovať elektronická fakturácia: Nie

Použijú sa elektronické platby: Áno

VI.3) DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE:

1.Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

2.Zábezpeka ponuky sa vyžaduje vo výške 35 000 €. Informácie potrebné k zloženiu zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

3.Verejný obstarávateľ použije postup verejnej súťaže podľa § 66 a ponuky sa predkladajú dvojobáľkovo podľa pokynov uvedených v súťažných podkladoch.

4.V prípade, ak uchádzač použije jednotný európsky dokument (JED) je ho povinný vyplniť v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ povoľuje vyplniť oddiel časti 4 - globálny údaj. Doklady a dokumenty dočasne nahradené JED musia preukazovať stav platný k dátumu predkladania ponúk.

5.Verejný obstarávateľ bude pri komunikácii v celom procese obstarávania, tj. pred aj po lehote na predkladanie ponúk postupovať v zmysle § 20 zákona o verejnom obstarávaní prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE. Pravidlá pre doručovanie zásielok: zásielka sa považuje za doručení záujemcovi/uchádzačovi okamihom jej prevzatia. Za okamih prevzatia sa považuje okamih, od kedy má adresát objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, tj. ako náhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície.

6.Odôvodnenie nerozdelenia predmetu zákazky na samostatné časti: TAF TSI je súbor požiadaviek, ktorý významnou mierou ovplyvní postavenie železničných subjektov na prepravnom trhu. Predmet zákazky si vyžaduje dodržanie štandardov definovaných v TAF TSI. Minimalizácia možných rizík vyplývajúcich z koordinácie dvoch samostatných dodávateľov pri náročných a prepojených softvéroch je nevyhnutnosť pre zabezpečenie riadnej implementácie projektu strategickej dôležitosti pre chod ZSSK CARGO a zabezpečenie plynulosti vnútroštátnej a medzinárodnej železničnej dopravy.

7.Ponuka je vyhotovená elektronicky v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní a vložená do systému JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>

Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným uchádzačom. Autentifikáciu je možné previesť dvoma spôsobmi a.v systéme JOSEPHINE registráciou a prihlásením pomocou občianskeho preukazom s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID) alebo

b.počkaním na autorizačný kód, ktorý bude poslaný na adresu sídla firmy uchádzača v listovej podobe formou doporučenej pošty. Lehota na tento úkon sú 3 pracovné dni a je potreba s touto dobou počítať pri vkladaní ponuky. Autentifikovaný uchádzač si po prihlásení do systému JOSEPHINE v Prehľade zákaziek vyberie predmetnú zákazku a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke Ponuky.

VI.4) POSTUPY PRESKÚMANIA

VI.4.1) Orgán zodpovedný za preskúmanie

Úrad pre verejné obstarávanie

Ružová dolina 10, P.O.BOX 98, 820 05 Bratislava

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

VI.4.3) Postup preskúmania

VI.4.4) Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania

Úrad pre verejné obstarávanie

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Ružová dolina 10, P.O.BOX 98, 820 05 Bratislava

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

VI.5) DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA:

09.10.2017